



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Spruce Falls Remission Order

Décret de remise visant la Spruce Falls

SI/90-118

TR/90-118

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Order Respecting the Remission of Income Tax to Spruce Falls Power and Paper Company, Limited			Décret concernant la remise d'impôt sur le revenu à la Spruce Falls Power and Paper Company, Limited	
1	SHORT TITLE	1	1	TITRE ABRÉGÉ	1
2	INTERPRETATION	1	2	DÉFINITIONS	1
3	REMISSION	1	3	REMISE	1
4	CONDITIONS	2	4	CONDITIONS	2

Registration
SI/90-118 October 10, 1990

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

Spruce Falls Remission Order

P.C. 1990-2094 September 27, 1990

His Excellency the Governor General in Council, considering that it is in the public interest, is pleased hereby, on the recommendation of the Minister of Finance and the Treasury Board, pursuant to section 23 of the *Financial Administration Act*, to make the annexed *Order respecting the remission of income tax to Spruce Falls Power and Paper Company, Limited*.

Enregistrement
TR/90-118 Le 10 octobre 1990

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

Décret de remise visant la Spruce Falls

C.P. 1990-2094 Le 27 septembre 1990

Sur recommandation du ministre des Finances et du Conseil du Trésor et en vertu de l'article 23 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil, le jugeant d'intérêt public, de prendre le *Décret concernant la remise d'impôt sur le revenu à la Spruce Falls Power and Paper Company, Limited*, ci-après.

ORDER RESPECTING THE REMISSION OF
INCOME TAX TO SPRUCE FALLS POWER
AND PAPER COMPANY, LIMITED

SHORT TITLE

1. This Order may be cited as the *Spruce Falls Remission Order*.

INTERPRETATION

2. In this Order,

“Act” means the *Income Tax Act*; (*Loi*)

“Power Rights Agreement” means the agreement dated October 31, 1989, entered into between Spruce Falls and Ontario Hydro for the supply of electrical power by Ontario Hydro to Spruce Falls at no charge; (*Convention d’approvisionnement en électricité*)

“Spruce Falls” means Spruce Falls Power and Paper Company, Limited; (*Spruce Falls*)

“Water Power Lease Agreement” means the agreement entered into between Her Majesty The Queen in Right of Ontario and Spruce Falls dated January 1, 1983, as amended by an amendment dated March 17, 1989, pursuant to which certain lands were leased by Her Majesty to Spruce Falls for the development of water power. (*bail pour l’exploitation de ressources hydro-électriques*)

REMISSION

3. Subject to section 4, remission is granted to Spruce Falls, in respect of each of the 1989 and subsequent taxation years, of an amount equal to the amount, if any, by which

(a) the aggregate of the income tax payable under Part I of the Act by Spruce Falls for the year and the interest and penalties in respect thereof payable by it under the Act for the year

exceeds

(b) the aggregate of the income tax that would be payable under Part I of the Act by Spruce Falls for the year and the interest and penalties in respect thereof that would be payable by it under the Act for the year,

DÉCRET CONCERNANT LA REMISE D’IMPÔT
SUR LE REVENU À LA SPRUCE FALLS
POWER AND PAPER COMPANY, LIMITED

TITRE ABRÉGÉ

1. *Décret de remise visant la Spruce Falls*.

DÉFINITIONS

2. Les définitions qui suivent s’appliquent au présent décret.

«bail pour l’exploitation de ressources hydro-électriques» Convention entre Sa Majesté du chef de l’Ontario et la Spruce Falls, conclue le 1^{er} janvier 1983 et modifiée le 17 mars 1989, par laquelle Sa Majesté convient de louer certaines terres à la Spruce Falls en vue de l’exploitation de ressources hydro-électriques. (*Water Power Lease Agreement*)

«convention d’approvisionnement en électricité» Convention conclue le 31 octobre 1989 entre la Spruce Falls et l’Hydro-Ontario, par laquelle celle-ci s’engage à fournir de l’électricité à la Spruce Falls à titre gratuit. (*Power Rights Agreement*)

«Loi» La *Loi de l’impôt sur le revenu*. (*Act*)

«Spruce Falls» La Spruce Falls Power and Paper Company, Limited. (*Spruce Falls*)

REMISE

3. Sous réserve de l’article 4, remise de l’excédent éventuel du total visé à l’alinéa a) sur le total visé à l’alinéa b) est accordée à la Spruce Falls pour chacune des années d’imposition 1989 et suivantes :

a) le total de l’impôt sur le revenu payable par elle pour l’année en vertu de la partie I de la Loi et des intérêts et pénalités y afférents payables par elle pour l’année en vertu de la Loi;

b) le total de l’impôt sur le revenu et des intérêts et pénalités y afférents qui seraient ainsi payables si les paragraphes 13(4) et (4.1) et l’article 44 de la Loi s’appliquaient à la cession par elle du bail pour l’exploitation de ressources hydro-électriques à l’Hydro-Ontario et à l’acquisition par elle de la convention

if subsections 13(4) and (4.1) and section 44 of the Act were to apply to the assignment by Spruce Falls of the Water Power Lease Agreement to Ontario Hydro and the acquisition by Spruce Falls of the Power Rights Agreement as if the Water Power Lease Agreement were a former business property and the Power Rights Agreement were depreciable property acquired as a replacement for that former business property, as those terms are defined for the purposes of the Act, and as if Spruce Falls had elected under subsection 13(4) of the Act as and when required for that subsection to apply with respect to the disposition of the Water Power Lease Agreement and the acquisition of the Power Rights Agreement.

CONDITIONS

4. Remission is granted under this Order on condition that

(a) in calculating the profit or loss (other than on account of capital) of Spruce Falls in respect of each of the 1989 and subsequent taxation years, no deduction in respect of the cost of the Power Rights Agreement to Spruce Falls resulting from the lease assignment is claimed by Spruce Falls;

(b) if there is a disposition of the Power Rights Agreement by Spruce Falls,

(i) subsections 13(4) and 44(1) of the Act are treated by Spruce Falls as applying in respect of the assignment by Spruce Falls of the Water Power Lease Agreement to Ontario Hydro and the acquisition by Spruce Falls of the Power Rights Agreement as if the Water Power Lease Agreement were a former business property and the Power Rights Agreement were depreciable property acquired as a replacement for that former business property, as those terms are defined for the purposes of the Act, and as if Spruce Falls had elected under subsection 13(4) of the Act as and when required for that subsection to apply with respect to the disposition of the Water Power Lease Agreement and the acquisition of the Power Rights Agreement, and

d'approvisionnement en électricité comme si ce bail était un «ancien bien d'entreprise» et cette convention un «bien amortissable» acquis en remplacement de l'ancien bien d'entreprise, au sens que la Loi donne à ces expressions pour l'application de ces dispositions, et comme si la Spruce Falls avait fait, selon les modalités de temps ou autres, un choix pour que le paragraphe 13(4) de la Loi s'applique à la disposition de ce bail et à l'acquisition de cette convention.

CONDITIONS

4. La remise est accordée aux conditions suivantes :

a) la Spruce Falls ne demande, dans le calcul de ses bénéfices ou de ses pertes (autrement qu'à titre de capital) pour chacune des années d'imposition 1989 et suivantes, aucune déduction au titre du coût, pour elle, de la convention d'approvisionnement en électricité découlant de la cession;

b) en cas de disposition de la convention d'approvisionnement en électricité par la Spruce Falls :

(i) les paragraphes 13(4) et 44(1) de la Loi sont considérés par la Spruce Falls comme s'appliquant à la cession par elle du bail pour l'exploitation de ressources hydro-électriques à l'Hydro-Ontario et à l'acquisition par elle de la convention d'approvisionnement en électricité comme si ce bail était un «ancien bien d'entreprise» et cette convention un «bien amortissable» acquis en remplacement de l'ancien bien d'entreprise, au sens que la Loi donne à ces expressions pour l'application de ces dispositions, et comme si la Spruce Falls avait fait, selon les modalités de temps ou autres, un choix pour que le paragraphe 13(4) de la Loi s'applique à la disposition de ce bail et à l'acquisition de cette convention,

(ii) for the purposes of subsection 13(1) of the Act, the Power Rights Agreement is treated by Spruce Falls for income tax purposes as property included in Class 14 in Schedule II to the *Income Tax Regulations*; and

(c) all conditions precedent contained in the Power Rights Agreement are satisfied by the parties to that Agreement before 1996.

(ii) pour l'application du paragraphe 13(1) de la Loi, la convention d'approvisionnement en électricité est considérée par la Spruce Falls aux fins de l'impôt comme un bien de la catégorie 14 de l'annexe II du *Règlement de l'impôt sur le revenu*;

c) toutes les conditions suspensives énoncées dans la convention d'approvisionnement en électricité sont remplies par les parties à la convention avant 1996.